

前田正名著

日本美談
全

明治十三年九月廿六日



茂田馬車藝

入本島野漢美

田島(三)大月

東京圖書印

名馳

印

殊

域

義

威

人心

佛國學士侯題



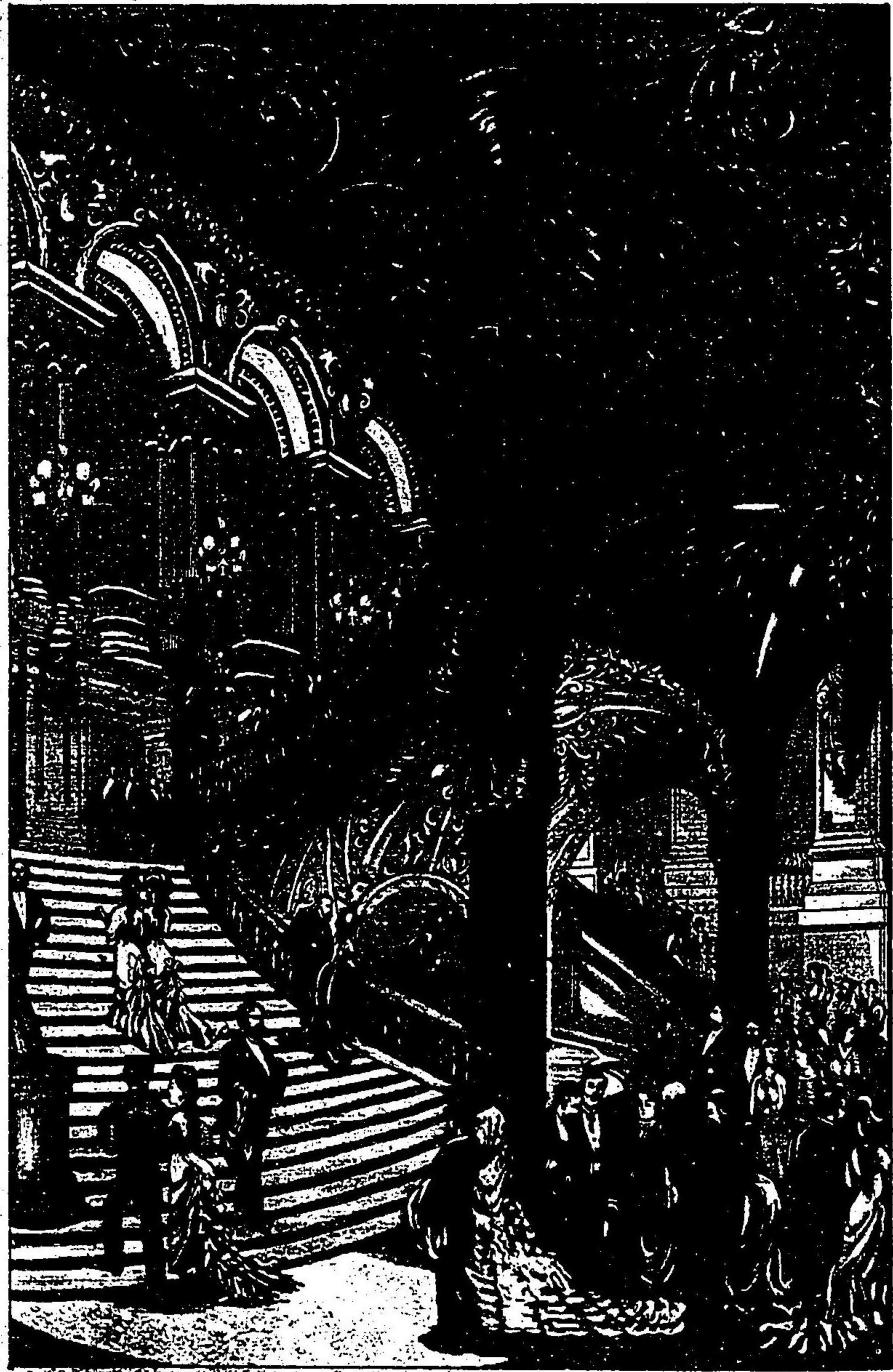
日本美談序

嘗聞之洋學士、佛國有主民權論者、命俳優作歌
寓其意、一唱萬應、感動人心、國勢因以大變矣、演
劇之能移人如此、前田君正名遊佛國、嘗與名優
某交、談及我邦風俗、因述赤穗義士事、作此篇以
授之、名優大喜、演之於巴黎市、觀者雲集、莫不稱
妙、且曰日本人義氣忠勇如此、始知東洋人物可
畏也、頃者我制度文物、至諸雜技、率倣西洋、不能
及十一二、動爲其嗤笑、識者病之、未有以奪也、而
君之著一出、能使其感服、繼此以往、我忠君愛國
之誠、大展於海外、其効功果何如也、昔者楚人知

孫叔敖之子貧、不能言之。楚王、優孟扮叔敖以曉楚王、楚王感動、遂封其子。夫全國之所不能得、而俳優則得之、以其巧投機也。相傳清人嘗讀近松所著院本忠臣庫、激賞不已、譯以漢字、傳之其國、事殆與相類、可以爲一雙奇談。此篇原係佛文、今復譯以國語、命余作序書其緣由。明治十三年一月、學海依田百川撰。

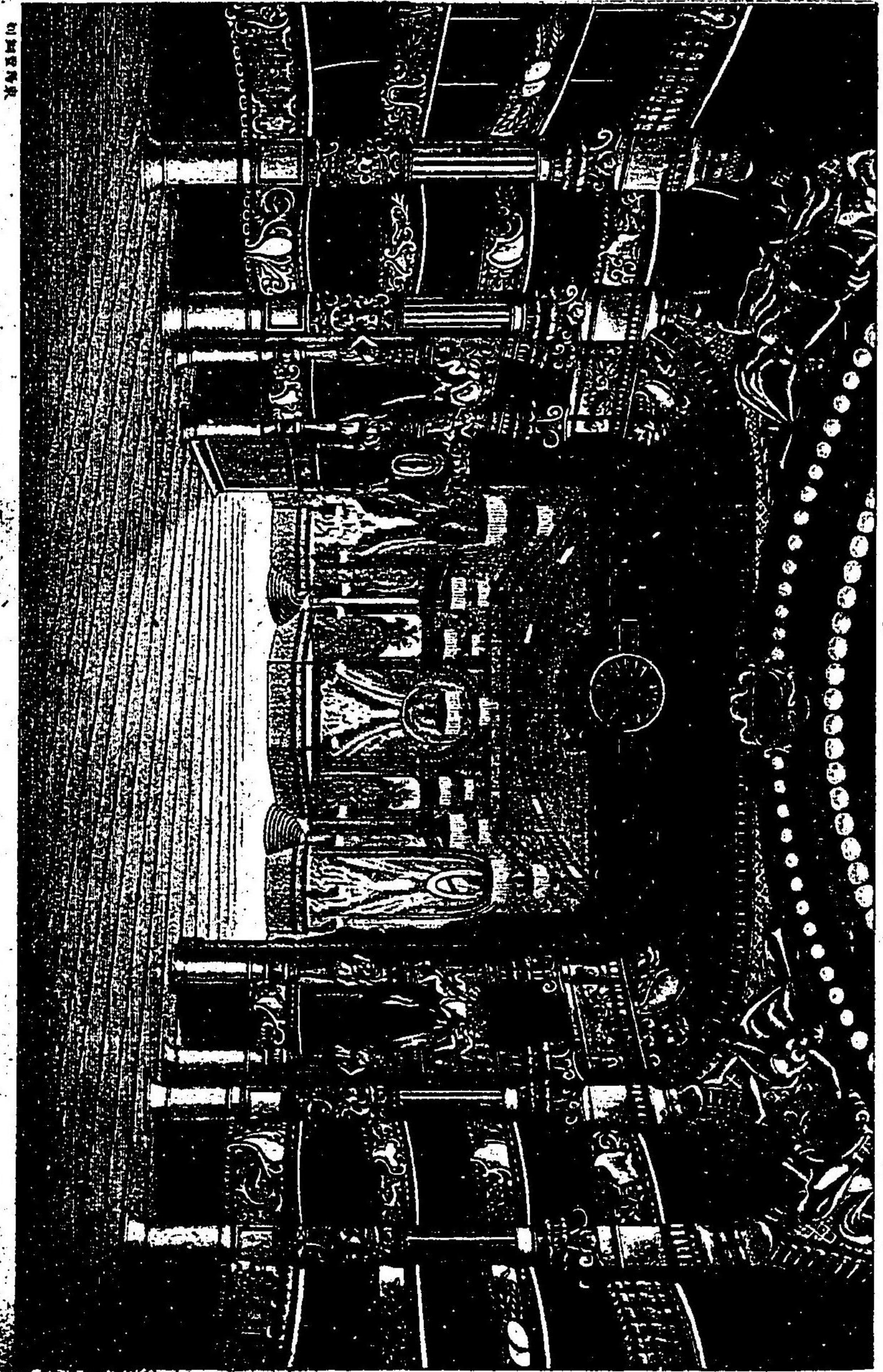
自叙

此戲齣は余が佛國に在りし時我國の人情風俗又は什器飲食などを彼國人等へ示さんと俳優へ授けて興行せしめたるものなり固より架空無根小説にして別に憑る所あるにあらず只我國人の爲には家をも身をも顧みず最愛の妻子を棄て義に赴くの氣力は斯の如し外人が野蠻なりと賤しむる攘夷割腹なども國を愛し名を重んずる赤心より出る所に於て偏に賤しむべき事にあらざるを知らせんが爲なり脚色は赤穂の義士大石良雄が復讐の深心苦行を基とするといへども彼は僅に故主の遺恨を露せしものにて其事項甚狭し故に愛國の義氣を示さんが爲に假に他國より侵略して國土を奪取し者を攻占し恢復を計るをもて主意



とし加ふるにうの忠臣藏の彷彿を借る譬へば一場の夢物
 語なりされば何れの時代といふとも定めず又巻中の人物
 は皆假の姓名なり強ちに其名に拘泥て彼の赤穂義士の復
 讐談と異同あるを恠むと勿れ
 附言此戯齣は本佛京巴里の俳優へ授けんとて起稿しも
 のなれば初より佛國の戯齣文に綴りたり而るに今年
 歸朝の際或人の所望に任せ數日の余暇と以て和文に綴
 り直せしものなれば我國の戯齣に似るべきものなら
 ず看者其拙を笑ふ可らず

明治十二己卯の冬築地の寓居に於て 前田正名識



和蘭書院

シ
0
ル
カ
ウ
ト
カ
イ
九
五

日本美談

四幕六段

序幕

第一段

酒樓の假宴

二幕目

第二段

義舉の謀略

三幕目

第三段

莊院の談話

第四段

第五段

富士の山路

四幕目

第六段

闖國の安危

一家の哀樂

日本美談狂言役割

大石 瓦雄
 小山田 庄左衛門
 帶間 喜八
 原惣右衛門
 竹林 唯七
 大石の 僕義助
 菅谷 半之丞
 敵方の 官吏
 小山田の 妻早苗
 藝妓 お島
 同 お輕
 小山田の 弟庄之助
 同 下女 お三
 同 下女 お熊
 小山田の 母晚稻
 右ハ千八百七十九年二月廿二日佛京巴里(マナチー、アンテル
 ナシ)ナル座ニ於テ初テ日本美談ヲ興行セシ時ノ役割ナリ

モンチー氏
 ギニッテルトル氏
 クールセル氏
 ルチー、ラヴェルヌ氏
 フールニエー氏
 ド、フェロイギー氏
 サムソン氏
 ギュボア氏
 ハダマル女
 ロザモンド女
 ガレー女
 ヴグノール少女
 アンドレール女
 ガブリエル女
 マリー、ギュマス女

日本美談

序幕

第一 一段 酒樓の假宴
 舞臺一面酒樓の作りにて坐敷毎に酒客あり杯盤を陳ね茶
 煙草盆杯推並ぶ酌人は團扇と持者あり又ハ銚子を持って酌
 とする者もあり皆々笑ひ興する體「大石瓦雄喜八と云ふ者
 を伴ひ一人の官吏を招待して饗應の體」前面の席には小山
 田其餘の義士二人一席にて大石の居る坐敷を詠めながら
 團居する體
 幕明にて肴喰ふ者あり酒呑む者あり烟草吸ふ者あり樓婢
 の酒肴杯運び給仕する體」
 暫くありて一少妓手踊をなす衆妓は囃子方となす

二 (大石)客の官吏に向ひ沈魚落雁閉月羞花實に美少婦でムル

ナア

(前面の坐敷に居る諸士之を見て苦々敷顔色をする)

(喜八)イヤ又此女子の音曲も感心なものでムリ升○オイ

婢輩三線を貸してお呉れ私も妙音が喉に支へて堪らぬ一

曲謳つて聞せよ(ト三絃を持って自分も歌ひながら弾く)

(大石)手を打ながら(餘り真面目では興が薄ひモット陽氣に

致すがよい(此時流行唄の音曲にて賑に噪ぎ又酒宴となる)

(大石)客の官吏に向ひ(改めて一獻トまよよう○お輕酌を致せ

(お輕)旦那御手が揺ますうら御酒が外へこぼれ升

(大石)ナニ身共の手が揺るものう和女が身共の顔に恍惚て

手元をよく見ぬからイヤ

(お輕)旦那推が強い事何で御顔を見ますものか

(喜八)兎も角も旦那が先刻から一杯上りたいと御待遠な御

様子が見えるぬと云ふ事があるものか

(大石)イヤ併しお輕は誠に氣輕でよいが其所に居る女子は

何と致したもののイヤ何を左様に心配して居るのイヤ

(喜八)彼は口紅のはげぬやうにすまして居るのでムリ升す

(お輕)否此嬢は情郎の事で鬱氣で居るのですよ

(大石)コリヤお島其情郎の事語て聞けよ

(お島)ハナ妾は情郎故に一人の母を捨て、故郷を出奔し途

中にて情郎に別れ詮方なく早晩情郎に廻逢ふ便りにもな

らふかど存じまして習ひ覺た歌三絃を事業として所方

の酒樓に出入致しまするツイナ

三

二

(大石)客の官吏に向ひ沈魚落雁閉月羞花實に美少婦でムル

(前面の坐敷に居る諸士之を見て苦々敷顔色をする)

(喜八)イヤ又此女子の音曲も感心なものでムリ升〇オイ

婢輩三線を貸してお呉れ私も妙音が喉に支へて堪らぬ一

曲謳つて聞せよう(ト三絃を持って自分も歌ひながら弾く)

(大石)手を打ながら(餘り眞面目では興が薄ひモット陽氣に

致すがよい)此時流行唄の音曲にて賑に噪ぎ又酒宴となる)

(大石)客の官吏に向ひ改めて一獻トせよ〇お輕酌を致せ

(お輕)旦那御手が揺ますうら御酒が外へこぼれ升

(大石)ナニ身共の手が揺るものう和女が身共の顔に恍惚て

手元をよく見ぬから

(お輕)旦那推が強い事何で御顔を見ますものか

(喜八)兎も角も旦那が先刻から一杯上りたいと御待遠な御

様子が見えぬと云ふ事があるものか

(大石)イヤ併しお輕は誠に氣輕でよいが其所に居る女子は

何と致したもののイヤ何を左様に心配して居るのイヤ

(喜八)彼は口紅のはげぬやうにすまして居るのでムリ升す

(お輕)否此嬢は情郎の事で鬱氣で居るのですよ

(大石)コリヤお島其情郎の事語て聞けよ

(お島)ハイヤ妾は情郎故に一人の母を捨て、故郷を出奔し途

中にて情郎に別れ詮方なく早晩情郎に廻逢ふ便りにもな

らふかど存じまして習ひ覺た歌三絃を事業として所方

この酒樓に出入致します

三

四

(喜八)何を駄痴な男早りもいせまいに

(大石)成程喜八の云ふ通りだナアお輕アハ、ハ、ハ、

(前面の坐敷に居る諸士の面々)

(原)果して噂の通り大石は酒興の爲に忠義の心を失ひ升

(竹林)一味同盟の頭領ども仰がれ一人が此有様は何事ぞ

(小山田)以前に武士の龜鑑となり一人斯る所業に陥りては

彼が名譽の汚れ寧の事に打果して呉ん

(原)イヤ待玉へ小山田氏夫も無益の殺生なり

(竹林)猶よく様子を見聞せん

(大石)コリヤお輕一ふく附て呉れ〇是は忝なりシテ其方は

又身共の顔を見るナ

(お輕)大にお世話箸の上下に眼の詮議をなさる蒼蠅てなり

ません

(喜八)お島さんが余り鬱氣で居るから大切な御客様が浮き

玉はぬ

(大石)夫のみならず御客様の忝くも上様御遊興の席に侍り

玉ふ御方なれば中々我等風情の響應にては面白はらざるま

じ。時に承れば御主君御遊興の御催しの毎時御盛なるよ

貴殿は上様御親衛の長なれば何卒御手引を以て近日拜見

に罷出度存じます

(原)諸君聞玉へ彼所に居る者は我家國を奪取た警敵方の權

臣なり

五

(竹林)うる者と交るからは遊興に耽るのみに非ず榮利に
走る卑怯者

六

(小山田) イテ彼奴を引捕へ搦文違背の罪を問はん
(大石) お島其方は御客様の御盃がいつも空に成てるのが見ぬか

(お島) ハイ(と注ぐ)

(お輕) 大石様貴君は御自分の御盃がいつも一ぱいに成てますのが見へませぬり餘り他の事に御世話が過るうら御自分分の事を御忘れなさい升よ(トやりこめる)

(大石) 少し立腹の様子にて(下素女の分割を以て客の咎立を致すとは奇怪千萬なり)ト叱り又お島に向ひ(其方は泣顔をして人の興を醒す奴)ト何れも立去れ(ト二婦を追ひ拂ひ彼の官吏に向ひ)御主人御殿向の御守衛の御模様一通り御聽せ下されよ(此時官吏は前掛りになり小聲にて何か囁

やく)

(原) 小山田氏彼れ見られよ大石の彼の官吏の勤向の事を尋ぬる様子是には何か事故あらん戯れ事にはよもあるまじ拙者先刻より得と大石の舉動を見るに彼の女子の申す通り自身は一滴も酒を飲ず彼の官吏に斗り飲せる事合點行かず

(小山田) イヤ事故もあるまい最早大石は十分に酔て居るか

らでムる見玉へ殆ど酔倒れんとする様子と致して居り升

(此時) お島は大石の坐敷を追ひ退けられ前面の坐敷へ來り小山田の側へ寄り

(お島) 御侍さん無躰ながら一ッ上升

七

(小山田) 身共は酒が嫌でムる盃を其所へ置いて彼方へ往きやれ

(ト愛想もなく断る)

(お島) 怖い妻は未だ御坐敷馴ぬ者ですから御氣に障り
ましたら勘辨して下さい(ト詫る。此時お輕は小山田の後
へ廻り團扇であふぐ)

(お島) 旦那お輕さんの團扇の風は格別でムリ升ふ
(小山田) 一層おら、敷聲にてエ、蒼蠅女子共、ヤ搦ふて
呉るナ

(竹林) 小山田氏夫は餘程シヤ此婦人共貴殿に無禮と致
すわけではなし其様に御叱りめさるナ
(大石) 天照太神も昭賢あれ決して他言は仕らぬ(是は大石方
にて密談の終り、相圖とあるベシ)
(小山田) アイヤ竹林氏それが、は藝妓なんどの愛想と受け

んとて國元へ母や妻子を残りて出府は仕らぬ
(お島) アイ々々大に御道理さやうならば(ト立て行く)

(原) 小山田氏貴殿の云はる、所至極尤なる道理なりさりな
から余り道理に泥ひと反つて無理になる事あり(ト諫める。此
内二人の女は小山田に叱られて本の坐敷へ戻る)

(喜八) 茲へお來何も左様に嫌はれる所へ往なくてよいサ
(大石) あんな變屈ものは隅の方へ置いて構ふな

(お輕) 小聲にて(おの人達はみんな怖い顔をして暗殺とやら
でもたくみさうな士です)

(大石) イヤコレ滅多な事申まひ今國中の士民皆忠義のもの
斗りにて上様にも御心配なく御遊興遊ばさる、太平の御
世に左様な輩のあるべきや○(客の官吏に向ひ)貴殿何卒折

を以て此良雄も御前へ御吹擧下さるべし

(小山田) 刀と取て突立上りヤア正しく貳心者と極たりモウ

勘辨相ならぬイデ眞二ツに

(原) 先く静まり玉へ

(小山田) 斯る者を生し置ては一味徒黨の塊とならん之を殺して諸人の臍を固めん

(此時彼の官吏は大石に暇を告る)

(原) 去ながら今左様の暴擧に及ば、却て警敵の嫌疑を起し一同の破滅を招うん

(此方にては小山田坐に就く彼方にては大石坐を立ち客を送ながら

(大石) 是非に御歸りどわれは余儀なしさらば又御目に懸る

でムらう(ト客を送り出し前面の坐敷を屹と見渡し獨言) 己

はあの者どもが立てから歸ると云より

(喜八) 大石様モウ御歸りでムり升が

(お輕) マアモウ一盃召上れ〇お島さん御酌

(喜八) お島さん何り一歌ふか(お島) アイト三絃と取り調子を直して喜八と連弾で歌う〇大石はお輕に團扇であふがせ

手を拍ちながら眼て仕舞ふ)

(斯る所へ前面の坐敷より三人の侍踉蹌ながら歩み來り故意と刀の鑑を當て大石の臍を顛倒す今一人は三絃の

棹へ突き掛る)

(喜八) 御武家さん御氣を付けなされ

(原) ナニ此白痴漢其方が氣を付るシテ一體其方は何者ヲヤ

(喜八)私かへ私は何でもねへ只の江戸子サ
(竹林)ナニ穢多の子ヨヤ穢多でも非人でも盲目ヨヤあるめ
へ个様に燭とつけて居て身共の通行するのが見へぬウ

(お輕)夫は旦那御無體ナ

(小山田)黙れ女汝等如き下素者が口と出す所でいなぬウ

(原)コリヤ幫間其方の三絃余が脇腹と突毀したぞ定めて必
あつて致せし事ならん

(喜八)ナニ三絃で脇腹を突毀しやしたと大そうらしひ此や
うな脆ひものでそんな手荒なとをすりやア此方が毀はれ
る云掛りにも程がある(と弱みを見せず振へ聲を囁しめな
がら歌て居る)

(竹林)(三絃をばね退けて)此様奴と問答の無益ヨヤ三絃で打

ちのめせ

△喜八○原□竹林掛合

△私が何と仕ました○何故無禮を仕た△イヤ貴方から□

黙れ○返答致せ△一體□云譯ならぬ其方よと仕掛たのヨ

ヤ△コリヤ御無體な○故意と致したであらうナ△イヤ

○此奴虚言と申すナ△全く以て○有体に申せ△恐入まし

た□然らば心あつて致したと申すカ不埒ナ奴ヨヤ下に居

れ△斯の通り○詫言を申せ△恐入てはムり升るが何と申

上て宜しきヤ□考へて見ろ

(喜八)縁故は存じ升せぬが偏へに御容赦を願ひ上げ升る

(お輕)此三絃が粗忽に御腰の物へ突掛り升りて誠に恐入升

眞平御死下さり升せ

(お島)私わたくしの壘たかみへ轉ころもり升また茶碗ちawanとツイ押おへ升まてムリ升ま御氣おきに障さやり升またら御勘辨ごかんべんを願ねがひ升ま
(小山田)其方そのほう共ともはそれで堪かん忍にんして遣つす今度こんどは茲こゝに眠ねて居いる
奴やつだ

(お輕)ア、其御人そのおひとは夢ゆめにも知しらぬ事ことでムリ升まワイナア

(小山田)イ、ヤ眠ねては居おらぬ我等われらを愚弄ぐろうし居おるのイヤ

(喜八)此方こゝは大たいそうに酩酊たいぢやうてムるから御搦おななさるな

(小山田)此こゝ噪さわを知らずしに眠ねて居いるうらは餘程よほど醉よ潰つぶれて居おる

と見みへるナドリヤ少しは生體なまがあるか起おして見みんオイ

こ、な人仲間ひとなかまのものが困こまて居おるのを知しらぬ

(原)モシ、寝惚ねぼけ先生せんせい我等われらの茲こゝに居おるのが見みへぬか

(お輕)何なにか面白夢おもしろゆめでも見みてござんせう許ゆるして置おきなされ

ナア

(小山田)其夢そのゆめと體からだと共に中途ちゆうとで切きて呉くれよう

喜八)ア、可哀あはれそうにあの世よで目めが覺さたら喚わ驚おどなさるだら

う

(お輕)シテ其魂魄そのたまが牛うし馬うまの體からだへ入はいたら喚わ御歎おなげさでござん

せう

(小山田)然しからば刀やいばの尖さでこそぐつてやらう

(お輕)御待おまちなされ御目おめが覺さたやうだ

(小山田)並なら大體たいたいの醉よめではなぬから鞭むちで、も敲たたかなければ目め

が醒さめまぬぬ(此時このとき大石おおいし頭かぶを擧あげる)コリヤ貴殿きでんは何人なにびとなるか

(大石)面倒めんどうなる様子ようすにてイヤ諸君しよきん拙者ちやくしやの事ことと御尋おたずねうな

ラば御聞おきせ申まさん拙者ちやくしやは名なもなき懦弱だうやくの士さ殊ととに近頃おほ老衰らうさい

して劍戟の業に堪へず浪人の身と成て世事の心配なく生涯を終る所存の者でムる

(小山田) シテ浪人殿の御姓名ハ

(大石) イヤ、名乗るは姓名などは拙者も殆ど忘却致した

詰らぬ事に御心配と申すものヲヤ拙者は只酒を呑み放言

を吐て眠る斗り外に能なき人間でムる。一體貴殿は何故

眠て居た拙者へ對し左様に御立服なさる

(小山田) 貴殿の友朋だと申す此者が拙者共の通行を妨げま

したからでムる

(大石) 夫は嘸御立服でムらう拙者彼等に代て幾重にも御詫

と仕る

(小山田) 其許は居眠りをしながら應對と成る無禮でムる

(大石) イヤ居眠を致す譯ではムらぬ眠い目を無理に開て居るうらでムるドリヤ見かけた夢の見直とまやう諸君御免

下され

(原) 御兩人御覽なされ姓名も申さずして又眠り升御免しめ

さる

(小山田) 竹林ならぬ起さつせへ

(お輕) 助て下さい

(お島) 誰う早く来て下さい

(喜八) 人殺し

(此時) 奥の方に官吏風體の者此方を窺く

(大石) 諸君は瑣碎事と言募り公裁になさる所存カ但は一時

の坐興なり

(原)小山田の袂を扣へ(餘)に事を荒立なば警敵の探偵吏に怪まれん

(大石)是しきの事左様に露々しく噪ぐとはムらぬ先々下に居られ 知己の印に酒一獻らせん拙者東堂を仕る モウ姓名などを強迫に尋るとは休になされ

(原)何を申す 暫く同坐致しては如何でムる(ト 兩人へ相談する)

(竹林)さやうく此所にて様子を見届ん

(小山田)(餘儀なく承引して)然らば御主人の勅に任せ一頂戴仕らん

(お輕)御客様へ御榻を(樓婢)アイと持て来る

(大石)女共酌を致せ

(原)まづ貴殿より

(大石)然らば此通り(ど一杯呑む)

(原)小山田氏御覽なされ彼は兎角呑むりをして實は呑みませぬ何か底意のある事に相違ムらぬ

(大石)何と密々御話なさる コリヤ酒は御意に入らぬと見へる御飯を上げ升ム カナ時に女子共面白話を致す 又は三絃でも琴でも弾て御客様を饗應ぬ

(喜八)大石さん此御客様方は音曲など御嫌の御様子でムる

うら強て御勸なさる

(原)ハ、ア貴殿の御名は大石さんと申す カイヤ大石さん此者の申すとは虚言でムる何う一曲所望仕る

(大石)サア喜八端唄でも歌へ

(喜八)私わしは聲こゑが悪わるく

(竹林)是非ぜいひに一い曲きょく

(喜八)さらばお島しまさん一ひと弾ひて下くださぬ獨ひとりでは困こまる〇餘あまり候まう

がしくなく

(大石)某それは美み婦かを詠あかめ美み酒しゅを呑のみ其その方ほうの美み聲こゑを聽き聞き致いたさふ

(端唄)を聽ききながら大石おおいしは眠ねる其その内うち唄うたも濟とむ

(原)イヤ太夫たいふ大おに御ご苦く勞らう

(竹林)此この旦だん那なは眠ねて仕し舞まふた事ことの自じ宅たくへ歸かへつて寝ねた方ほうがよ

ろーからう駕籠かごを命めいじて此この儘ままツツト送おくつて進ませよ

(お輕)樓おかしこ婢ひに向むかひ御ご駕籠かごを云い付つけて下くださぬ

(原)まづ大石おおいしの樣よう子こも荒あ増ま解かりましした此この上うへは自じ宅たくへ罷まかり越こし

て一ひと問もん答たう致いたすがよからう

(竹林)何なに處ところに住すつて居ゐるカ此この幫たい間かんに尋たづねて見み升あふカ

(小山田)夫それには及およばぬ潜ひそかに跡あととつけて見み升あふ

(此時)橋かしの夫もの來くる

(お輕)靜しづかに御ご駕籠かごへ入いれ申まうして御ご呉くれ

(橋夫)大石おおいしを駕籠かごへ入いれる

(喜八)御ご宅たくは石町いしちやうだよ

(竹林)石町いしちやうだも申まうし升あるぞ

(小山田)然しからば其そのへ參まつて再またび面會めんかい致いたし京きやう都との同どう志しの者ものより

托たくまれし尋問じんもんの件かゝ々く返答へんたう致いたさせ違約ちがひやくの罪つみを糺ただすでム

ふ

(喜八)大石おおいし樣さま御ご獨ひまりでは御ご淋さからうドリヤ私わしが御ご供こを致いたさふ

(お輕)左さ樣やうなら御ご機嫌きげんよう

(お島)又明晩

(竹林)何れ近日

(小山田)ア、よ心地に眠て居る今に我等が推参し門の扇

を打毀し眠氣も酔氣も醒して呉るぞ

(橋夫)かつぎ出す喜八端唄をうたひながら供する三人の

武士心ありげに見送る是にて幕になる)

序幕終り

二幕目

第二段 義舉の謀略

舞臺右の方は庭の作りにて左の方は過半住居の掛り表に

小部屋一間あり奥に坐敷一間あり壁には武器を掛け連ね

一方には屏風を立て廻し床を敷き其側に机一脚あり行燈

の火影薄暗き體

(義助)大石の僕なり小部屋の内モウ餘程夜深であらう何時

だかまらん外は眞暗だ旦那の御歸りが遅ひのは誠に案じ

られてならぬ前には御行跡の正しき御方であつたがどう

云ふ事り近頃は晝夜を分たぬ御遊興世間の人の寝静まる

時分に悪所場を狂ひ歩行て夜を深し歸りはいつも八ッ七ッハ

テ困たものだナア(折)りら表に唄の聲聞ゆ)ア、何だ馬鹿くし

此深更にがやくと歌ひ歩行やかましむやつである(どつ
 ぶやきながら横になつて枕につく此時門の戸を敲く音ト
 ントン)。義助手燭を持って庭へ下り表の方へ驛出しながら
 われは旦那の御聲ではなぬたしか御友達の聲のやうイヤ
 旦那は常住酔潰れてゐるから聲も何も出はしない(ど云ひ
 表の方へ走り立て門を明け来る喜
 八は轎の先へ立て入り来る喜
 (喜八)イヤ轎夫旦那の御目が覺ぬやうにして來たのは別し
 て大儀シテ私が端唄をうたつて旦那を寢せつけながら來
 たのも中々大儀であつたソコデ又旦那の御目の覺ぬやう
 に御寢間へかつぎこむだ若衆靜かに抱き上げてユイシ義
 助どん案内を頼むぞ(義助先夫大石を奥へ入るわと)
 (義助)此所に御床がのべてゐる此上へ下してソリヤ枕を

シカ靜かに
 (喜八)ア、草臥たサレハ大石さん是うら翌の朝まででも午
 迄でも御勝手に御休なされオイ義助どん御目が覺ぬ中は
 雨戸を明けぬがよ(世)く。端唄の聲次第に遠くなる(行)
 (義助)イヤよく眠入てゐる何程飲だらこんなになわいな
 く眠られるものかナア毎日と此通り昨日も今日も同じ
 と明日もやつぱり同様だらう二三年前迄の世人の尊敬一
 方あらぬ昔堅氣の御侍主人が善ければ自ら下部の者迄肩
 身が廣く何處へ出てても自慢顔些も引を取らなかつたが打
 變りし御行跡自慢の鼻が低くなり世間へ顔が向られぬ今
 夜の吉原明日のばんは品川とやら新宿とやら悪所(夜
 を明)放蕩者と交際てお名の汚も耻玉はず又異形な掛装

で市中を徘徊仲間小者に指さ、れ牛うつ童に笑ひはやさ
 れ一向に頓着なされぬとは何たるぞ一文不通の身を以
 て御諫言などどの恐れ多しと扣へて居れど此儘に見過しな
 らぬ始末がらは是非此頃折を見て一言申上ねばならぬ
 イ此時義助は棧敷の方を向て大石が
 (大石) 助の肩を上り後打ち義助何を申すの
 (義助) 伏し平旦那様御酒を上り升か
 (大石) イヤ何もほしくのな己其方が夜も明ぬうちから經
 を讀むから喫驚して目が覺たのだ未だ起る時刻ではない
 早往て寝ろ
 (義助) 無禮の段眞平御免下さり升せ(と詫て)
 (大石) (りて) 獨言(義助)の申す事決して無理とは思はぬ去なが

ら人は知らぬ此年月心にもなき放逸無頼モウ我ながら
 倦了したドウソ汚れ着物を脱だやうコノ十馬鹿と敷所行
 をサツパリと止め早く元の大石に成りたものヲヤア、
 子供等も無心憂く思ふであらんえういながら六年以來の
 不行状を人中で語らるゝとも子供等の赤面せぬやうに
 程なく致して遣さん又我妻を罪なくして離別せし飽ま
 でも我放蕩を世に示し敵に由斷をさせん爲なりさりなが
 ら縁由を知らねばさぞや怨みんもし我一身の事なれば惜
 からぬ一命を擲つまでのと何の難きともあらずさりなが
 ら先君御逝去の際に臨み御遺命をぞし一大事も我死せば
 共に消へんさるが故に一旦の耻辱を恐ひ跡をくらまし身
 を潜め静に事を謀ると六年餘り月日を積で今爰に同志の

者と再會し事を知らしめんと近にあり○今宵彼酒樓にて
 我を嘲り争論を仕掛しもの其二人は見覺のある士なり
 我實情はかくと告んとせしを耐へて歸れりトウカも
 四五日のところ彼等が噪ぎ立てぬやうにいたれもの
 (と云ひながら机の前へ踞り)ア、家に居る時は馬鹿の面と
 服で休息致すやうなものマ誠に樂々とする此苦心を知る
 ものは獨り祖先の尊靈のみ又終夜寢もやらず復讐の志を
 磨き膽を鍊る多年の密計をうらなく示すは此燈火計りア
 い是我腹心の友と謂つべし(と獨り言しつ)筆を執て何や
 ら認めに掛る折うら門の戸を敲く音聞ゆ(大石耳を立て)あ
 の音はたしかに我門
 (義助)(次の間より)旦那様あれ御聞なされ誰やら參た様子起

て門を開け升ふカ
 (大石)たしかに我門往て開よ○ハテ何者なるう此夜深に來
 しはモシヤ警敵の間者ならんうされど事の露顯せし筈も
 なれ○オ、只今認めし書類人に見られては疑念を起す端
 どもならん此書類と一緒にして此所へ仕舞置けば人の目
 に着く心配なし(ト壁に仕掛し袋戸の内へ書類を入る○此
 時表へ出し義助の呻聲聞へ程なく一人の士義助の頸筋捉
 へながら舞臺へ出る跡より數人入來る何れも黒裝束にて
 覆面なり一人は義助を捉へて居る今一人繩を出して手足
 を縛り隅の方へ置く)
 (大石)ハテ怪しやナあの呻聲は義助のやうシヤドリヤ往て
 見よううイヤ待て暫し此所へ多人数近寄る足音サテハ大

望露顯して捕手の者共押寄たるカア大願成就の間際になつて縛首を打たる、う多年の辛苦も水の泡ナエ一残念や朽惜やナア(此時小山田原竹林の三士入る大石提灯のあかりにすうー見て)コリヤ要なき心配致した彼等なれば仔細もあらずさりながら今來られてはト不都合ヲヤ(ト云ひながら猶近寄てトツツと見定め)イヤ同志の方々よくころ御訪來

(竹林)腹立聲ヤア同志呼はり汚はし同志一味と呼替せるは昔のと今貴殿を同志と呼ぶもの我等の内には一人もムらぬ(大石)ッワット立腹の體(イヤ)腹立れな大石氏昔の大石は貴殿のやうな者ではなかつた今貴殿はかの大石の輝耀ヲヤ夫故某は貴殿を大石とも呼たくムらぬ

(原)我等一統此人ならば同志の長と憑しものが今日此頃の如き舉動あらんとは思さや抑先君御生害あらせられ御葬式の濟し時義兵を擧げて國の警を報はんと發言せしは貴殿ならずや其時我等同意して血を啜り誓を立てより以來遺恨の念断る時なく常に復讐の志を蓄へ一人も背きし者なし然るに貴殿獨り誓に背くは二心なり反復なり

(大石)聲をあげ何と
(竹林)殊に又先達て貴殿の指圖を受けて上京なせし人々は別して貴殿の卑怯を聞き切齒をなして憤る

(大石)さりながら
(竹林)イヤ貴殿の卑怯者ヲヤ人に先だち復讐の義を發言せし甲斐もなく又人に先だつて逃るとは奇怪至極な卑怯も

のシヤモウ人中へ面出しはならぬ貴殿が大義を棄て故同志の者は貴殿を棄たり此上は片時も早く悔悟して體に生血のある内に腹うき破て耻を雪がざれば同志はおろか天下の人に棄られん

(大石)方々夫にて云ふ可きとはムらぬか

(原)卑怯者へは言過た

(大石)餘り口が滑り過ぎ後で無禮過言の言譯に困り玉ふ

今四五日相待ば是より委細を告参らす但し暫時も待れぬ

どあれは詮方な一某がすす所一通り御聞なされまづ某が

先年諸君を置いて身と隠せし仔細を語らん

(原)一先年我等が義兵と擧んとせし時に影を隠して逃れ

し仔細は別儀にあるまじ卑怯

(大石)ヤ一原氏過言なり得と仔細も聴かずして動もすれば卑怯呼はり無禮の挨拶聴く耳持ぬ○某其時居らざりし

故事を擧るに幼ありしや然も其時血氣にはやり無謀の事

せし者の如く犬死せざりしは是方々の幸ならずやされば

未だ事を擧るの時至らざりしならずや

(原)依て近々再擧を爲さん

(大石)迂濶に事を行はゞ幾度するとも事成らずして犬死し

終には我國再興の志ある者跡を絶ん某固より諸有志が血

氣に任せて思慮少きを知るさるが故に某が心中を告すし

て諸君を棄て又妻子をも捨て身を隠し獨隨意に謀を定む

(原)然らば貴殿の計略は

(大石)當時警敵の威勢盛にして容易顛覆し難し時と待ち慮

に乗じて事を擧るは一朝一夕の事業にわらず事る時日を延べ一には幼君の御年を長じ二には國中の民百姓暴虐無道の政事を悪む心の深くなるを待つに若すと思惟せしに果して今日に至ては下民の怨望日に深く我計略の區に中れり委しき事は今述べ難しまつた警敵の守衛と破るの計も胸中に齊へり凡そ是等の事は今四五日を過ぎれば決して人に告まじと深く秘せしところ諸君の怒を解によしなく聊意中を明し申す

(原)シテ...何ぞ證據ありや

(大石)是まで明せば隠も詮なし之見て疑晴らさ...壁に仕掛し袋戸より巻紙に認しものを出して見せる

(原)書類を二三表に待せし者共へ貴殿の心通相通じ一同此

所へ罷出知ぬ事とて此年月御怨申せし粗忽の罪御詫致さ

ん大石氏暫時御免下され

(大石)何れとも貴殿の御隨意(此時原は坐敷を退き庭の方へ出る)

(竹林)進出て彼(昔に變らぬ大石氏御計畧の趣逐一感服仕てゐる去ながら茲に一の不審あり此儀は如何に)何か推問る大石之を見て指にてさしあがち小聲に解示す

(原)庭中へ出て諸君御安心なされ大石氏は二心なぞ抱へるかにあらず専ら復讐の計略を運らせり

(小山田)原氏はあのやうな放蕩者の佞辨にもろくも惑ひ玉へるか

(原)彼是云はずと此方へ参り事の實否を見届られよ

(諸士の面々)然らば其所へ参るでム

(原)服の山田が様子を見て不(小山田)貴殿は兎角我獨り正直にて思慮ある者と思ふ惡癖あり

(小山田)貴殿は又年甲斐もなく人の言を信ずると餘り速でムる某に構はずと奥へ御入りなされ某は此所に居て夜廻

りの者に怪まれぬやう用心致さん數年來身を隠し酒色に耽て名を汚せし小人の甘口を聽くよりは此所に見張番を

致すが増でムる(原)然らば小山田氏後悔しめさるな(ト)云ふ小山田は門の方へ出る原は義助の番する士を見て其者はさやうに縛て

置けば氣遣ムらぬ貴殿も一緒に御出なされ(ト)云ふ之にて一同奥へ入る)

(義助)頭を(此様な縛方)テハ容易解ける(ト)云ひながら繩をはづし何やら様子分らねど主人と守るの家來の務幸わた

りに人もなし此間に奥へオ、さう(ト)裏手へ廻る(此時諸士の坐敷へ通る)

(竹林)諸士に一同無禮の罪を御詫申さん(ト)云ふ諸士平伏す(原)猪大石氏何かの御指圖の緩々承らん先我等一統が無禮

粗忽の罪を懲されよ如何様の御叱を蒙るとも毛頭苦ふムらぬ

(大石)何の夫に及ぶべきや實の某も不意の事なり故最初

の少し腹も立しが忽地心を取直し升

(竹林)いかにも最初は御立腹の御様子も見へまいたが次第

に怒の色失て大度の御氣象面に顯れ時宜によらば一刀に

ど思ひし氣力も挫け升
 (大石)夫を正しく某が不平の心ムらぬ證據是迄疑念のあり
 し互の事某とても一別以來月日の過るに従て諸君の義
 氣も衰へんかと疑しと屢々あり殊に復讐の日限近づく程
 其心配益々甚しくいりにくと思ひに相變らざる諸君の赤
 心某が放蕩を憤り刺殺さんとまでせられし此身に取て
 大慶至極斯くまで志の厚き人々なれば事ある時一騎當
 千
 (原)向後の我等一同貴殿の御指圖に従ひ申さん就て先此旨
 を火急に在京の諸有志へ通達致さねば相ならぬ此程拙者
 共京都に居り一時密々集會せしところ過激の者共我
 より江戸表の状況を告るを待す近日に旗を擧げ警政を倒

すり倒される分目の一戦をなさんと決心致してゐる依
 て我等は江戸表へ下り同志の様子を探り京都にて旗擧の
 ありしと聞けば當地にては如何の手筈になすや承知致さ
 んと評議一決して彼地を發足致してゐる
 (大石)願は我國土守護の諸神此五日の内に左様な事のなき
 やうに守らせ玉へ
 (竹林)京江戸の談合齊はずして事起らば諸事書紙に相成ん
 (大石)只今より儘なる者を上京致させん此役目は誰へ頼み
 升ふや
 (諸士一同)拙者へ
 (大石)イヤ是は火急の使あれば壯年の人でなければ相叶は
 ぬまづた途中に於て如何やうな事あるとも夫が爲に遅延

致すとこれなきやう役目を屹と相守る剛直の人でなければ相成ぬ依て諸君の中にて尤も年少にて剛直の者を選ま

れよ
(竹林)然らば差詰小山田氏

(諸士一同)いかにも彼へ

(大石)某未だ小山田と申す仁は存じ申さぬ何者でゐるか

(竹林)成程大石氏には御存知あるまひ彼は近頃成人して同

盟に加はり一者にてすなはち貴殿の御存知なる小山田重

兵衛の悴でゐる

(大石)されば申ふんムらぬ父の勇ましき最後を見し者なれ

ば剛氣の若者でゐらふ小山田は何處に居り升か

(原)彼は御門前へ残り置升た只今召連參らん(ト)襖あけて出

合がいらに義助の立聞せしを見咎め(ヤ)下郎の身を以て

此處に窺ひ居るは正しく訴人致す所存ならん

(竹林)敷へ引出で引捕へ頸がみ掴んで坐(大石)大事を知し此老漢此

儘逃しては不安心でゐる切捨升ふか

(大石)微笑(ト)ウマ義助

(義助)最早死にましても遺憾はムり升ぬ

(大石)ソリヤ又何故に

(義助)只今貴方様が昔の旦那にならしやッたの拜見し升た

うらモウ死んでも苦ふムり升ぬ

(竹林)然らば望の通り殺して呉ん

(義助)さりながらどうぞ此上の御願には御離縁なされ十奥

様に此御様子を御見せ申し御喜びなされる御顔を拜見し

てから死にたうムリ升

(大石)さらばモット生て居れ○竹林氏御免しなされ萬一此

事口外致さば拙者が成敗仕り升

(原)(表へ)小山田氏貴殿へ大事の役目が中り升た早く御出な

され

(小山田)應(ト)答て裏手へ廻る

(大石)兎に又一つの大役わり御幼君初め御附の老黨へ旗擧の

時節到來せし旨と言上し近日是より一隊の軍兵と操出し

て東海道の中程にて御迎奉るべきに付き専ら御出馬の御

用意下さるべいと相願はねばならぬ菅谷氏は御側勤とな

され一方にて且御隠家も御存知なれば此役目は貴殿へ御

願申す(此時原小山田と連て坐敷へ入る)

(原)小山田を召連升てムる

(大石)此へ御進みなされ

(小山田)宵の御酒氣が醒まいて真面目な御様子大慶至極に

ムる

(原)餘計な言と申されな鳥雀何ぞ大鵬の志と知らん大石氏

の御遊興の餘儀なき譯でムるは

(小山田)さりながら君子は往に徑に由らずと承はれり増て拙

者なにと違ひ衆人の長たる人は別して身持と御謹なさ

らねば相成らぬ

(竹林)小山田が彼是と失敬な言と申慕ては又々無禮の御詫

言と申さねばならぬ某甚だ迷惑でムる此使は別人へ頼み

升ム

(小山田) アイヤ此一大事は是非に拙者が申請升

(大石) 小山田氏の剛直の某も喜ばしく存する此儀の同人へ

御任せなされ

(原) 在京の同志へ申通すべき事の過刻拙者より逐一申合め

まいてムる

(大石) 小山田氏聴れよ在京の諸士萬一暴發する時の數多の

人を犬死させ謀し事も晝餅にならん

(小山田) 夜を日に繼で馳參らん

(大石) よく用心なさらぬと路次にて敵に捕へられ牢舎の身

と成り升ッ

(小山田) 承知致してムる

(大石) さすれば生命も全一難一

(小山田) 生命の惜みませぬ

(大石) これと獄卒どもの手に懸りみじめな最後になり升ッ

(小山田) 其儀は望まじからずされば縛目に逢はぬやう眞直

に上京仕らん

(大石) 夫のみならず萬一敵に見顯さる時は母や妻子に難儀

が罹らん覺悟しめされよ

(小山田) (少) 傷の體モウ左様に氣に係ることを仰せられるな○ム

ハスリヤもしものものがあれば母や弟を初め妻子までも失

はんか(此) 所詞とぎれる○大石殿爰に一の御願がムる拙者

の家は東海道の途中にて左のみ迂路にもいはす一寸立寄

り此世の暇乞致し度存じ升

(大石) 武士たる者が大事を抱る時は親戚朋友も見反らず

(小山田)然らば我家を外に見て通り過ねば相成ませぬか
(大石)されど生命を擲て必死の場所に向ふとなれば今生の
暇乞餘儀なきとてムる某貴殿の母御には一度御目に掛り
しとがムる烈婦の御氣象よも恩愛に引れ未練の舉動はな
さるまひ

(小山田)拙者が斯く人と成りしも全く母の教育でムる

(大石)殊に貴殿の御親父は先君の爲に打死せられ一人でム
れば其墓を見ても義心を獎ます一端とやら併家へ立
寄ども一ツ時にて十分でムるぞ然らば御無事に上京な
されよ○斯く手筈の整ふ上は家を捨て妻子を捨て利へ酒色
に溺れて名と汚し千辛萬苦も其甲斐あり他國の奴隷追拂
ひ我家國を恢復し先君の御鬱憤な霽し多年の本懐を達せ

んと目下アラ喜ばし心地よし

三幕目

第三段

莊院の談話

高峯

には

雪の

かり

し山

舞臺右の方には小山田の莊院高峯には雪のかりし山又

山と遠見の景茂林の側に一構の屋敷あり切幕にて家の

内をあらはす仕掛左の方に一字の寺院あり家の持佛に

は小山田家先祖代々の位牌を列ね其左に一筋の小路あ

り切幕にて家僕一人糊を摺る下女二人午飯の用意を

する體小山田の母そち立ち廻る體嫁は小兒を臥か

す體時刻は巳の刻計りなりと察すべし

(お三お熊) 午飯の仕度ながてら居る

(晩稻) 小山田の母(ア)二人もふざけすにさつさと仕度

をし升ふぞモウ程なく作男どもが畑から午飯に歸る時刻

傳を讀やうにならねば成升ぬア、彼是云ふ内作男どもが
戻て来たコレお三支度はよいかや

(庄之助)作男より蝶を一疋貰ひ母様是御覽せよ與作が此や
うに奇麗な蝶を呉ました

(晚稻)オ、うつくしひものイヤまかし夫は玩弄にはなり升
ぬ早く放してやれ

(作男)又妻野艸の花を一束の枝をおく早苗へ

(晚稻)種々の心盡し是は皆の衆かたぎけなふぞんじます此
椿は佛壇へ供へ升ふコリヤ三ヤ御佛壇へ御初穂を上げた
か○南無當家の守本尊様の御利益を以て家内の災を攘ひ
一家主従別しては射の身を遙に守らせ玉ひ安全に歸宅致
升やう御守り下さるべし(ト新念する)

(早苗)も搖籃と側に置き子供を佛壇へ向はせ)サア坊も拜ん
で呉よ○南無先祖代々我家を守らせ玉ふ諸佛神夫が無事
に歸宅致すやう願ひ升る

(庄之助)膳の前にすわり)コレお三吾儕の箸がないぞどうし
て飯を喰るのイヤ

(お三)若旦那様の御手の下にあり升

(庄之助)吾儕には魚と玉子と澤山付て呉れ

(晚稻)今の先に朝飯をたべた計り其様に空腹箸はないけれ
ど作男共の晝食致す相伴するのイヤぞよ
嫁女ヤ何ははまうなくとも餅一ッたべたがよいア、又泣て
か困たものだのふ

(早苗)私いやこちらの人に見捨られはせまいかとそれ計りが

心配でなりませぬ

(晩稻)あきもわかれもせぬ中でそのやうな言を申さぬもの

(庄之助)コレお三餅をモウ一、呉れよと云ふに聞へぬか

(お三)若旦那お毒になり升よ母様へ御願なされ

(庄之助)立上り)コリヤヤイ兄様の御留守中は男は吾儕計り

ダツ

(お三)膝ついて盆を出し)さらば一御取りなされ

(庄之助)吾儕が立て居るにすわつて給仕するは吾儕が怖い

からであらう ナア

(お三)イエ、怖くはござんせぬけれど私が立たらあなたが取にくからうとぞんざてゝござり升と笑ながら逃る)

(晩稻)お三よく云ふたぞ

(庄之助)母様お三がわしを馬鹿にまてもようムるカヤ早く

廿歳計りに成たいものださうしたら誰も馬鹿にはせまい

(晩稻)さうはな里升ぬぞ人の尊敬は年の多少によらぬもの

(庄之助)まか、大さうなれば大小を差して日本武尊のやう

に諸國を歩行ますわい ナア

(晩稻)オ、強いもの、シャ去ながら家を出ても直に母や嫂の

そばへ歸度なるである

(庄之助)ソレデハ家に居るのがよいのでムるかや

(晩稻)夫も確は定められぬ家に居て仕合の事あ、他へ行て

仕合の事あ、

(庄之助)そんなら何と致せばよろしいか

(晩稻)サ、そこが人間萬事賽翁が馬といふ比喩の通り、シャ

(庄之助)母様その賽翁が馬の話聞せて下され
(晩稻)ナ、話えて聴せまえよ昔或所に少許の田畑を持安樂
に世を送りし老人あり其名を賽翁と云ふ其家に希代の名
馬あり

(庄之助)吾家の馬よきもよいのでムるか

(晩稻)オ、よいどもく百層倍もよいの

(庄之助)ソレハ仕合ものシヤナア母様

(晩稻)いやく其馬を盗まれた

(庄之助)ソレハ嘸悲い事であつたるム

(晩稻)イヤ悲しむには及ばぬと八日程過てから其馬が歸つて

来た

(庄之助)オ、誠に吉日シヤナ

(晩稻)イヤところが大悪日でムる其馬が大蛇に噛れて狂亂

に成てあばれ廻り家を毀えて仕舞た

(庄之助)賽翁が宿なになましましたらう

(晩稻)イヤ其馬を埋るとて穴を掘り一處大層な黄金を掘

出し日本一の金持になつたヤ

(庄之助)モウ一生心配のムり升ぬナア

(晩稻)まだ其後種々の公事が起りそれがため立派に作り

し家藏を一度も住はずに人手へ渡し其身其儘にて追出さ

れました

(庄之助)嘸残念であつたらう

(晩稻)去程に一日も経ぬうち大地震があつて其家へ住ひ

ものは一人も残らず潰さられました

(庄之助)成程是は仕合な事でムる夫からどう致し升たか
(晩稻)夫より賽翁はわづかに残り黄金の指輪を賣るな
し其金銭で杭と板を買ひ求め粗末な小屋を作り生涯に
送りしと云ふ

(庄之助)其話は何か謂れのある事でムと升か

(晩稻)されば人間は如何様の事あるとも仕合イヤの不仕合
イヤのと申さぬもの確な事はたつた一外ないと申す事

(庄之助)何でムるか

(晩稻)儂が勤むべき事を勤めて善根を行ふ計りイヤ(此話の
中に作男作女共追々食事と仕舞様先へ集り話を聴く)
サア皆の衆も畑へ行やれ○人間一生の浮沈を種とえて
榮枯得失を簡短に説きしは此喻言ほど能く出来たものは

ムらぬ

(此にて男女ども打連れて右手の方へ入る)

(庄之助)村の子供の跡より走りながら(奥太郎)和主は賽翁
の話を知るまいナア(ト云ひながら表へ出て行く跡には姑
と嫁二人)

(晩稻)嫁女ヤそのやうに鬱で居てはならぬ當もなく往來計
り詠ても詮ない事ナト氣晴しに米の蒔上を見に行やれ

(早苗)成程是も詮ない事ドリヤ御一所に参り升ふ

(晩稻)程なく躬も歸るでわろ忘れて居る中には不圖戻て来
るともあるものイヤお三お熊跡をよく片付て置やれ

(早苗)お三や坊の守を頼むよ(ト嫁姑二人連立出て行く)跡に
は下婢二人)

(お三)お熊をん情人がそこらへ来て居ると見へ大そうに精
出してお働きたね墓が行てよいけれど餘り急で仕事を残
してはならぬよ私は家に居て彼人のと思ふて居るのが樂
みだ(ト仇口臺詞で奥に入る)

(小山田)舞臺の右の方より驛出し庭へ入て家中を窺き)コリ
ヤ誰も居らぬか庄左衛門只今戻たぞッウ皆畑へ出たと見
へるナべんく待て居ては時刻が移る歸が遅けりや行て見
ようが何しても村落から我家の見ゆる嬉しさに心も宙を
一足飛餘り急で来たせへで息は切れる足は勞れるモウ一
寸も動れぬ〇ア、武士の習とは云ひながら生れた時から
住馴て離れどもなき此土地へ恩愛深き母人や妻子を置て
永の旅歸と云ふも僅に半响又の旅路へ向はねばならぬ心

憂と ヲヤナア〇それはさうと先菩提所へ参詣して急使の
役目無事に仕遂るやう父尊靈へ御願申さう(ト家の側なる
墓場へ入り鐘を鳴らして禮拜)南無御先祖様父上様何卒
御靈徳を以て家名を墮さぬやう御守下されよ若又戦死致
し休へば御座を願て御待下さるべし

(お三)鐘の音を聞て出來り門口へ立墓所の方をながめ)ハテ
ナお墓所の前に居るのは何所の人であらうナ、さうヲヤ
此方の旦那様旦那様に違ひない是は御芽度事お熊どん早
く畑へ出て旦那様が御歸ヲヤととならッヤイ

(小山田)ドリヤ吾儕が畑へ参らふ
(お三)マア旦那様おなたは是へ御掛なされて御休み遊ばせ
御草鞋の紐解き升ふ

(小山田) イヤ

(お三) 御杖も御笠も御部屋へ運升ふ

(小山田) イヤ、其は此所の手近へ置いて呉れ、何も構ふな

よ(お三) 不審の顔して退く。小山田(獨言) 今日歸宅せしは久

々にて母人や妻子に一寸面會致し訪ひ慰めん爲め計りさ

れば嬉しと思ふも瞬く隙是が此世の暇乞になるかも知れ

ぬ(ト) 愁歎する)

(庄之助) (息せき切て驅來り兄の袂に縋り付) オ、わーが一番

イヤ

(小山田) オ、庄之助何時も達者で大慶(間もあらず) 早苗も入

來る(早苗) か

(早苗) ちちの人

(小山田) 逢たかつた

(早苗) オ、夫や嘘の事永の旅に只の一度も御便なきは御見

捨なされに違ひない

(小山田) ナン、和女が事片時も忘れるものか家を出し其

日より心に掛るは其方のと

(早苗) 思は同一妾とてもあなたの御身を案じては夜もろく

く眠られず漸眠ればあなたに御難義なされる事又或時は

御怪我なされ、御姿を見てアツト驚き呼叫ふ聲に我目を

打覺し泣で計り居りました(此時母も歸る)

(小山田) オ、母人お懐ふムり升た

(晚稻) 朝夕神に祈りし甲斐あり無事の再會喜ばしいぞヤ

(小山田) 其甲斐あつて今日只今御息災な御様子を拜しまし

て誠に大慶にムリ升る

(晩稻)我子ではあれ其方は主人主人の芽出度族歸りちどの儲はせにやならぬ私は是から奥座敷掃除食事の仕度何や彼や奥へ行て差圖をする親子夫婦愛に隔てはなけれども待てがれしは此嫁女おまゑは茲で躬の世話

(小山田)アイヤ母上其儀は

(晩稻)耳にもかけず二人を残りて庄之助も私と一所に奥へおじや(ト二男を連れて奥の間へ入る)

(小山田)モシ母上食事の仕度は入りませぬ

(晩稻)仕度と云ふも雲時の事後でゆるく話しまゑよ嫁女躬の機嫌をそこねぬやうにシヤレよ

(早苗)アこちらの人は是からは此日頃便もせず私計りに苦勞

させたり替り可愛がつて下さりませ

(小山田)は傍を向て到惑の體

(早苗)あなたは何を考へてムんすエ假令あなは離れる氣でもわしや離し升ぬどうあつても

(小山田)ますく到惑の體、スリヤどうあつても離さぬと

(早苗)どうぞモウ何處へも往かずに留ると云ふて下さんせ

(小山田)其儀は只今は相叶難し何れ再び立歸りし上候く母上や其方と安心させん

(早苗)なんどおつーやります

(小山田)今度は留り難し

(早苗)どふ云ふ譯で

(小山田)又出立せねば相成らぬ用向あり

(早苗)其御出立は何時の事

(小山田)只今直に

(早苗)ソリヤ眞實のとかい十御殿言には酷過るわしやそん

なと聞ともないわい十ア

(小山田)ア、コリヤ困たものシヤコレ早苗そなたも武士

の妻なれば武士の道は存して居らん大事の役目を抱ゆる

時は假令如何様な事あるとも留り難し

(早苗)なんば武士の意地シヤと云ふて妾が狂氣しても御構

なされぬ御心か

(小山田)何のく

(早苗)それのみならず母上が歎き死なされても御構なされ

ぬか

(小山田)イヤ母上は御氣丈も御方決して未練の御心はな

いさりながらもしも御目に涙を浮め玉ふを見れば吾情が

出立し得ぬされば御暇乞を致さず直様出立致す故其方よ

りよろしく申上て呉れよ

(早苗)立腹の體にて後向になりそんなら御留申ませぬサッ

サト御立なさりませ

(小山田)サラバ女房留守を頼むぞ母様御許一下さりませト

云ながら早足に走り出る

(早苗)振り反り見て喫驚トヤアこちらの人はんまに御立なされ

たか〇母様早ふ御出下され

(晚稻)微笑ながら出来り何を仰山な聲をするのシヤ喧嘩で

もしてかいな

(早苗)庭の方を指しながら御覽なされ母上様

(晚稻)躬は何處へ参たの ヲヤ

(早苗)又族立となされたわい ナア

(晚稻)馬鹿を云はしやる ナ

(庄之助)私が追かけて呼戻し升ふ アレモウよつ程遠へ行

いやつたそして アノ早足に行くといいな ア意地の悪兄さ

ん ヲヤ

(晚稻)暇乞をせず驅出せしとは怪しからぬ事 ヲヤ

(早苗)兎角殿御は強顔もの

(晚稻)去ながら是には何か仔細あらんうかと咎立はならぬ

わい

(早苗)どう云ふ譯やら心が、り

(晚稻)思出せば先づ年私の良人が仔細も告すに火急の家出

夫が此世の暇乞其翌日に

(早苗)御果なされしかモウシ悪ひ前表でござり升わいなア

(のふ悲しやと嫁姑まはし涙にくれ居たり)

(晚稻)ハッ、心附きア、コリヤ私が悪かつたモウ心を丈夫に

して歎くまひ歎は却て不吉の種平氣で居れば不吉な事も

遠かるもの ヲヤ

第四段 富士の山路

舞臺は山路の道具立

(小山田) 右の方より出て峠へかゝり、モウ此峠の絶頂まで来れば格別急がすともよいちと徐に行ふ兎角我家の見ゆる内は鉛の草鞋を穿て歩行鐵の鎖で後へ引れるやうであつたまかし此岩角から見へるの我家ではないか、さうシヤ此方が茂林彼方が田畑、テわの家根が我莊院廣いやうでも此所から見れば雀の巢のやうで掌へ乗さうだ此景色を手に載せて旅をすればよいドリヤわの清水を掬で握飯を喰はふか、ア、今頃は無母人が御歎きなされてござらふ是を思ふと胸が張裂さうで飯も喰ひたうない事のと鳥の餌食に呉てやれ、ト放り出す折柄左の方に小唄の聲聞

ゆ) ハテ珍らしいわの唄の聲里の女子か旅藝者か鄙には稀な浮れ節、ト云ながら清水の方へ行く(お島) ドリヤ此所で一休わの清水で喉を濕し升ふ(ト清水の側へ行き小山田に會釋し) モシ御侍さん御迷惑ではござり升ふが暫く此所に休ませて下さりませ(小山田) 遠慮に及ばぬ、是へ(ト顔見合せて二人は少不審の體)

(小山田) (重ねて) コレ女中其方は何より参りしぞ
(お島) ハイ、私は江戸から参りましたわなたはたしか
(小山田) ナ、何處やらで逢た事がある
(お島) わの(ト云た計り口曇る)
(小山田) ア、それ云兼るので相解たシカモ此程吉原の酒

樓で逢た酌女○見れば女の獨旅彼の家を追放され乞食に
でもなりやったのか

(お島)縁起のわるいとおまやるな。だが今日は嬉しき吉祥日
何と云はれても腹は立たせんわい ナア

(小山田)何がさやうに嬉しいの ヲヤ

(お島)モウ一足で生れ故郷へ着きますから

(小山田)本來其方は何故に他國せしや仔細ぞあらん語り聞
かせよ

(お島)申もお辱しきとながら親の許さぬ不義淫奔よ一なき
男に欺されて家出せしは此春のと所も丁度此時我家の方
と振返りア、悪ひとして母に心配をかけ濟ぬ事とは後悔
すれど其時は男に添ひたい計にて泣々此所を立去ました

其天罰で程もなく身は便なき捨小舟えらぬ他國に漂泊し
迷を醒す此清水

(小山田)宵の嵐の烈しきに離れし雛鳥が今日の日和に羽
を乾し歸る無事の顔見る母鳥が喜さこそと察し入る○コ
リヤお島何をうつかり見て居るの ヲヤ

(お島)先程あなたに御持なされた飯粒と拾ふて居るわの母
鳥が雛をはこくむやうすを見れば只餘念なく子鳥の喜ぶ
のを樂む風情是につけても母親は世に慈悲深きものは
ござり升ぬされば今日歸たら少しは叱り升ふが家へ入れ
ぬとはムりません其大恩ある母親に暫しなりども心配さ
せたのは思へば罪深きとでござんしたわい ナア

(小山田)側で獨言吾儕の母も今頃は泣て居るだらう

(お島)あれ御覽なされ松林のあなたに社があり升其少し先
は私の家

(小山田)然らば身共の家を左に見て彼所より右へ切れるの
コヤナ

(お島)ハイ

(小山田)もしも途中で身共が領地の百姓に逢たら旦那は程
なく御歸里になり升心配せぬよ母人へ申して呉れど(傳
言を頼んどせしが)イヤ夫も無益矢張和女は少しも早ふ

家へ逝れよ

(お島)さらば御無事で御道中御縁もあらば又御目に掛り升

ふ(ト)立去る跡に小山田(獨り)

(小山田)心なき小島の舉動素性賤しき旅女の言葉を見聞し

*

て初て氣の着く吾儕ならねど思愛深き母親に何故一言の
暇乞も述べずに出たか我ながら鈍ましき所業したり母
は固より丈夫の氣象此度の儀は斯々の次第なりと御話し
申たどて愛に引れ義を忘れ未練の留立なさるやうな方で
はないに故も知らせず心配を掛ては安心ならぬ事のとモ
ウ一度取返して返し母に對面し目出度首途を祝して貰ひ駿馬
にて京都へ驅登らばさのみ後ればせまいさうコヤナ(ト)點
頭て麓の方へ立戻る)

第五段 一家の哀樂

道具立は三段目の通りにて夕方の景色○村の男女仕事を
終りし體

(晩稻)早苗が獨りくよくと物案となる様子を見て)コリヤお

三孫はモウ乳がほしかる嫁女の所へ連れて行きやれ○村の

衆は夕飯を仕舞たら勝手に休息せよまかし人は骨を折て

働た後では又氣保養をせねばならぬ老爺や昨日讀かけた

武將傳を讀ぬか

(庄之助)昨日は日本武尊が太神宮より給はり一寶劔にて道

の草を薙拂ひ相摸の海岸へ來たところまで

(武將傳)其より相摸の國へ到り向ひ岸なる上總の國へ渡ら

んと大小の船を集合へ沖へ出玉ふ折柄颶風起り尊の船危

かりければ尊の妾橘姫是は龍神の尊へ祟を爲すなるべし

妾の身を牲として尊の命に代んと身を躍らせて海底に沈

みぬ程なく風歇て尊は難なく上總の國へ着き玉ひそれよ

り又陸奥の國へ趣き諸々の夷ども討平げ都へ還らせ玉ふ

道すがら確日の峠に登り東南の方を眺め橘姫のと思出さ

せ玉ふて吾妻戀しと宣ひける是東の國を吾妻と申云はれ

なり

(庄之助)私も尊のやうな勇者になり功をして來たひもの

ヤ

(早苗)御前も矢張親や妻子に物思はせあげくのはてに母様

へ暇乞もせず出歩行心かへ

(晩稻)早苗よそのやうなと云ふて男の子の心を弱してはな

七七

らぬぞ殊に若き女の身として夫の讒訴下の者の思はくも
あるちとたしなみやいのふ

(早苗) イエ、何と思はれても構ひませぬ明朝は未明に起脱

て

(晚稻) 何所へ行くの

(早苗) サア夫の跡を追ひ行て在家を尋ね何かの様子を聞ま

す積り

(晚稻) とほうもない事女の身で夫の役目の詮聖とは大膽に

も程があるおぬしの役目は子供の世話必ずそさうな事せ

まひ

(早苗) さりながらいかに火急な御用があらふと母様へ一言

の御暇乞も申さず御立なされは餘り強顔なされ方

かき口説く此時表の方にかやくと噪ぐ聲聞ゆ

(庄之助) (驅來り) 母様嫂様お喜びなされ兄様が見へました

告る間もなく小山田は息せき切て入來り母の前に平伏し

(小山田) 母上様今一度御暇乞に罷歸りました先刻は取急御

挨拶も申上ず出立仕り恐入てござり升

(晚稻) 何の更々答は致さぬぞ

(小山田) コリヤ女房其方も先程のやうに得心致さず恨んで

居ては氣が濟ぬ今改めて機嫌よく首途を祝ふて呉れよ

(早苗) 折角御戻なされても又直に御立なされてはッリヤ人

じらしと申もの故は知らねどあなたのをぶり案じて見れ

ば氣にかゝる是が泣ずに居らりようか

(晚稻) コリヤ躬此度の儀は何も心配などではあるまいがナ

(小山田) アイヤ御氣遣めさるな心配なとはござらぬ去ながら
ら朋友へ約束致せし火急の用向がござる故斯く取急ので
ござり升

(庄之助) モーシ兄様モウ日も暮れ升れば御道中も暮取ます
まい今夜は家へ御泊りなされ其替り明朝早く御出立急で
御歩行なされまし

(小山田) 假令何程急でも三時四時の運刻は償ひ難し
(庄之助) サア御泊りになされト大小持て奥へ運ぶ

(晚稻) まだ其方忘れものがある是見やれト搖籃を傍へ推し
遣る

(小山田) 餘り急まするので小兒の事はとんと忘れて居りまし
た

(早苗) エ、胴欲なこちらの入

小山田は搖籃の傍へ座る晚稻早苗庄之助左右に居並び
一家團居する體○下女は奥の方に立働く○入相の鏡に
て幕になる

四幕目

第六段 閻國の安危

道具立飾附渾て三幕目の通り但三幕目とは中一日隔一早朝の所なり

(晩稻) 椽先に立ち出でて「サア、お熊も三も起て出ぬか何時

まで寝ているぞ」云ながら庭へ下り立ち「ア、昨夜の夢見

の悪さドリヤ朝風で吹晴しまえよ」(同ひを屹度見渡し)

テ怪しや彼の谷間より白氣立昇りしは「ア、此方へたな

引き屋の棟にか、れり凶事か吉事か氣に掛る事」ヤナア

(此時庄之助奥の方より外へ驅出る)

(晩稻) は呼留め母様何ッヤと絶へ何時もにこく機嫌よき小供

の笑顔は憂の妙薬ハテ心地よげなるもの「ヤナア、〇庄之

助其方は朝から驅出して何處へ行の「ヤ

(庄之助) 昨日兄さんが裏の藪で杖にするどて見て置た竹が

ござれどナ私やモットよいのを知て居る程に其を切て美

杖を拵へて進げ兄さんを驚かす積りでござる此事沙汰

て下さるナヨ

(晩稻) ナ、其方のそれが嬉しひか

(庄之助) ア、嬉しふござる

(晩稻) 兄が他所へ行のが嬉しひか

(庄之助) イエ

(晩稻) ろれで、其方が拵へた杖を兄に持せるのが嬉しひの

か

(庄之助) サイナア

(晩稻)そんなら其竹早ふ切て来や○ア、子供のがんせない
 と人の出入を喜んで物日節句のやうに思ふて居る誠まことに氣
 樂たのしみなものヨヤ○兄庄左衛門があのやうに驅り歩あゆ行いたも昨
 日のやうに思へどモウ十年子供の生長せいちょうするに從したがて思愛おんあいが
 深くなり又氣苦きく勞ろうも一方ひとかたならず漸おそく育そだて上げしあの兄も
 先達さきだちより江戸へ行き偶々たま歸かへれど又出るとのと事歸いらぬ方
 が増まシヤツたらう夫おつと然しかふと一日いちにち歸かへつた時とき緩ゆる々々して居
 られぬと茶ちやも吞のずに出いて行いくが夕刻ゆふぐ又々またまた立戻たちもどり矢張やう一寸
 の間まと云いひながらついで其儘そのままに今朝けさまで逗留とらどうやら顔色
 もよからぬ故ゆゑ仔細しさいを問とへど案あんじないとの返事こたへ嫁よめの年としもゆ
 かね故ゆゑ彼の云いふ事こと真まに受うて喜よろこんで居おれど一寸いちじゆんと云いふて
 二夜の逗留とら今日けふは是非せひとも仔細しさいを尋たづねて見みねばならぬ(此

下女したむすめども皆みなサアぶらくと手を明あて立たち居いすにさつさと
 働はたらかぬか殊ことに今朝けさの旦那だんなの御出立ごしゅつたちお熊くまの朝御膳あさごぜんの仕度しどを
 せよお三さんの旦那だんなの寢所ねどころへ行き御膳ごぜんでムルと申ま上げよ
 (お三)ハイ(ト返事した言)
 (晩稻)何をなにして居いるののマ
 (お三)御居間ごいまの方はう未だ夜よが明あますまいと存ぞんじ升まから
 (晩稻)閑話ひだり云いひすに早はやふ往いぬか
 (お三)只今ただいま参まり升ま○マガ
 (晩稻)未だ立たぬか
 (お三)昨日きのう私わたしが起おきたら旦那だんなが大たいそう御不機嫌ごふきげんで困こまたから
 今朝けさは御免ごめんマお熊くまどんおまゑ行いつてお呉くれ(ト突遣るお熊を
 附つて聞き居いたりが退ひく)

(晩稻) まだ覺ぬやう ヲヤ
 (お三) 旦那様朝御膳の仕度が出来升た モウ表の方は夜が明
 ました (ト) 聲を掛けながら花を詩散し笑ふ
 (晩稻) 人悪な戯事する女子共 ヲヤまか！ 若者は詰らぬ事を
 して笑興すれど此私は何故か心が浮立ぬ ○ サアと膳立を
 (ト) 云ひながら外の方を見てハテ心得ぬ早朝から見知らぬ
 士三人が此家を指て来る様子
 (竹林) 此所でござる屋敷の構へ庭廻り兼て見覺がござる (ト
 へ入)
 其所に御出なさるは小山田氏の母御ではござらぬか
 (晩稻) ハイ妾は小山田の母晩稻と申者 シテ各位には何れよ
 何用あつて御越なされしやつひに見覺もなき御三人

(大石) ホ、お忘あししは無理ならず去ながら屈指れば十年
 以前トサ申たら定て御心當りもござり升ふ
 (晩稻) ム、スリヤ彼の騒動の其折に
 (原) 然も味方の運微く戦破て主君は重傷已に御生害遊ばさ
 れんとせし折から御良人重兵衛殿御勤申し一先其場を退
 て此家に隠し奉り厚き御身が御介抱御金創も平愈して再
 び御出陣あらんとせし所
 (竹林) 天なるかな命なるかな其後に頼どなせし奴輩は言甲
 斐なくも主君を賣て敵へ降参残るは儘に一隊の小勢必死
 の防戦なすど雖も衆寡敵せず過半は討死
 (晩稻) 其時妾の良人も
 (大石) 御殉死なされし其御歎もある中で甲斐くしくも子息

の教育天晴剛の者にあされしは流石勇士の御内方
(晩稻)女ながらも御國の蒼生國の爲には命も物かわ十年以
來此國は警敵の手に落ち暴虐無道の政事此愛目をば孫子
の代まで残さぬやう神や佛に祈らぬ日とてはござり升ぬ
國の盜賊夫の警敵一日も早く攘ひ盡して往生致し度存じ
升

(大石)晩稻どのお喜なされ復讐の日限も近づき升た坂東諸
國にては旗擧の手筈相定り御幼君には既に御隱家を出玉
へば我等は是より途中にて御迎へ申さんため江戸表と出
立し此旨先君の尊靈へ告奉り序ながら御身と訪問申さん
と是まで推參致してござる
(原)人も多かる其中で衆人の目がねに叶ひ大切なる役目に

選れし小山田氏母御も嘸や御満足でござらうナ
(大石)此度御頼申せし急使の仔細御子息より御聞成されし
や

(晩稻)何の話も承り升ぬ

(大石)貞操節義の御身なれば假令御聽成されても苦ふござ
らぬマガ御子息も用心深き方なる故御話なかりしと見へ
升

(原)假令一言半句たりとも敵の間者に漏聞へては一統の難
儀大事の破れと成る基誰にもせよ聞せぬが宜しひのでご
ざる

(竹林)斯く老人のやうに用心深き小山田氏御頼申せし一儀
は首尾よく濟せられしに相違ない

(晚稻)其御使は左程迄に大切の儀でござり升たか
(原)萬一京都に居る者旗擧の相圖を聞くと二日延引致す
又は早まつて事を起せば數多の味方が生死の界此一事に
ても使者の大切なるとは御察し成され

(晚稻)モウ夫で相解り升た委細は御話なくとも宜ふござる
(大石)殊に京都は同盟の者多人数なれば手筈の違ふ其時に
は謀りしとも晝餅に成らん思へば身の毛も竦立はせのん
痛でゑるまかー彼地の事は御子息へ頼み一故一向に心配
仕らぬ

(此時晚稻は色青白て忙然たり)
(竹林)いかにも小山田氏へ頼み一事なれば心配はござらぬ
途中にて妨なすものあるとも切抜て上京致したでござら

う

(大石)晚稻の様子を訝り(晚稻)どのぞうかなされーや

(晚稻)イエ、何も致しませぬ(大石)云ながら家の方を打見やり

獨言)ア、困た勢めだ早く底から馬を引出し此三人の目に

掛らぬ内片時も早く上京するやうに知らせたいもの(大石)

(大石)獨り言)此婦人は何故あの様に家内を窺くり合點の行

ぬとである

(原)氣も付す只晚稻が愁歎するを見て(竹林)氏貴殿は行故

小山田が切抜て上京するなど、仰せられた夫故母御は御

心配の様すコリ、貴殿の誤り(竹林)シャ

(竹林)晚稻どの身共が申通しました御子息には程なく御手
柄なされ目出度御歸なされ升

(晚稻) (獨言) 手柄どころか
(庄之助) (外より) 驅入りて母様よ兄さんは御部屋に居ると思ふてござるう

(三士) さらば彼所の部屋の内

(庄之助) イエ、部屋には居り升ん

(晚稻) (庄之助) を引寄せ、さうイヤ彼所には居らぬイヤ家に居る筈はない何も申な御三人へ丁事に御辭宜をして早く家へ入れ、ト云はれて庄之助は辭宜をして家へ入らふと

する

(大石) (呼留め) 同盟人小山田氏の弟御とあれば一入懐しく存する是へ御出なされト云ふ庄之助は側稻が留る
チ、敏捷子、シヤ、年は何歳、十一年とナ、シテ往く兄御は程なく

御歸りか。何處に御出シヤ。

(庄之助) アイ兄さんは嫂さんと一所に彼の山の下を歩いてござる(大石) くわっと立腹の顔色庄之助は悔りして母の側へ退く

(晚稻) ア、知らぬとは云ひながら困た事と申て兄の大事

と成たツヤ早く家へ入りお念佛でも唱て居よト云はれ家へ入る大石原竹林

三人何か叫び合ふ(大石) コリヤ女賢女めかしてまざくと和女此方を欺いたナ

(晚稻) イエ、決してお欺し申は致しませぬ、躬が役目の事承る

は今が始めてさうとは知らず留置て耻ひやら悲ひやら先刻から到感致して居り升る

(大石) 然らば何故あの子供が實を申を禁めしぞ何故びく

と事の露顯と氣遣しぞ
(晩稻)假令憎しと思ても罪と蔽すは親子の情愛
(大石)和女の生み教育一子がさる放心者と成しは平素の疑
の甘い故

(晩稻)其は情なき仰かな産落せしより此年月先祖の高名手
柄と聞せ武士の魂作らんと心を盡してござり升

(大石)云聞せても馬の耳東風吹頃の庭の雪家の温みに解け
易き鈍刀武士が女房と二人一所に遊山する内數多の義士
が生死の界無益の問答時後れんイヤナニ原氏今より行て
の犬死ならんさりながら萬が一間に合ぬとも定め難し必
死と覺悟で只今より彼地へ至急に馳登られよ
(原)死骸の山の埋草と成を覺悟で上京致さん

(大石)あれ見よ女小山田一人背きしとて忠義の武士は幾許
もある(晩稻)はますく耻入て床儿に腰かけ愁傷するイヤ御
兩人締急なれば二手に分れて上るべし拙者は自餘の諸士
と共に我君を迎奉らんイヤ(ト急がすれば大石竹林都と
役目懈怠の罪科は屹度成敗致さん覺悟せよ)ト云放て外へ
出る)

(晩稻)何此儘に置ぬとや事の理非は兎も角も常から短氣な
庄左衛門假令一旦の思愛に惹れ重き役目と忘れても其過
を面前罵られて耐へぬ氣質人手を待す腹かき切て死ぬ
るの必定さすれば耻辱を雪ぎがたし何卒死なせ度ないも
のイヤ去迎外に工夫もなしアコリヤなんど云
方へ善提所向のモウシ御先祖様御覽の通り家名に係る一大事

何とばかり好き工夫を御授けなされ此難儀を御救ひ下さらば
生々世々の御高恩此身は此儘死にましても苦ふござり升
ぬ(ト祈念へ入る)墓

(此時小山田は妻早苗と舞臺へ出る)

小山田)そなたの足が遅い故途墓取す大きに歸宅の後れ
のみならず出立の時刻痛く延引致した全體モウ今朝は京
都へ着せねばならぬ筈サ、早ふ家へ入り旅の仕度に取り掛ふ
(早苗)マア待てこちらの人後れたとても二時三時たつた一言
聞て給へ

(小山田)なんと

(早苗)今朝は是非とも御立とある故人の目覺ぬ其内にそつ
と起脱け二人連語り歩いた其場所は

(小山田)幼稚なじみの遊び所

(早苗)二人一所に手を引れ末は女夫と心で誓ひ中よく遊び
し其時に嬉しさを語りひ昔も今朝は珍らしく思出して
立寄る木蔭

(小山田)見渡す野邊は錦成す秋の千草の花盛り藤袴草女郎
花見とれる目元うつとりと思はず見替す顔と顔飽ぬ眺望
であつたよナア

(早苗)サア此樂しみを忘れずに今度の旅をなされた後は家
へ歸つて側に居て何所へも行かずに暮さうと云ふて下されこ
ちの人わいや夫計りが樂しみでござんすわいナア

(大石)武士の務が相立ぬ(ト云ひながら庭へ入る)

(小山田)大石氏には何故是へ

(大石) ヤア 小山田 時後れーと知らざるや

(小山田) 何が何と

(大石) 旗擧の報知後、時は在京の諸士が身命に係る一大事を忘れ、や當所へ停れど誰が頼み、ぞ我等は汝の母を慰めん、と態々、是まで立越て様子を聞けば、思ひさやあされ果たる、汝の擧動抑、小山田の家は先祖より、汝の父に至るまで、忠義の名高き門閥あるに、汝の如き不覺者が居て、家の汚れとなるを知らずや

(早苗) 大石様行儀正しき庄左衛門家に居れば、とて何で汚れに成升や

(大石) (耳にもかけず、嘲笑ひ) 未だ乳臭き猪で、大石初め、其他の人へ意見を送し、舌の根も乾ぬ内に、此擧動卑怯未練の偽賢

者と同じ志の人が、瓜はじきすと思はずや

(小山田) なに拙者を未練とや、イデ此腹をかつさばき命惜まぬ證據を見せん

(大石) イヤトヨ、小山田假令命を惜み、にのあらずとも、女色に溺れて、武士道と忘れて、矢張未練の名の脱れぬ

(早稲) 大石様一家の和合を、女色と、ソリヤ御詞とも覺へ升ぬ

(大石) 云、いれな女武士たる者が、義を忘れ、火急の大事を請合ながら、女房と連て、野掛遊山の娼妓狂と差別があらふか、一家の和合も大切なれど、夫が爲めに、國の大事を忘れさせし、其方逆も同罪なるぞ、ヤイ、小山田、汝は同盟を省し、ぞ望の通り、何處へも出ず、女房の側に居るがよい、去ながら、汝の父に

靈あらばよも安穩に置れんや云ふ可き事ハ是までなりト
出んとするを引留め

(小山田)誤り入たり大石氏此上は父の墓前に於て切腹致し
て云譯仕らん

(晚稻)コリヤ身不肖ながら此母が父に代つて差留る假令大
罪を侵すとも未だ生先は三十年骨を粉にし身と碎き國家
の爲めに力を盡さば贖ひ難きとやある死ぬる命を存へて
後日事ある時に捨よ

(大石)手ぬるき母が教訓かな斯る未練の白痴漢と大事と謀
る者あらんや

(晚稻)コリヤ勝上役の人朋輩の衆が相手にせずは鎗持小者
と成て戰場へ出よ夫もならずは詮方なし乞食非人と成り

下ても苦ふない何がな功名手柄して今日の耻辱を雪がれ
よ

(早苗)妾も艱苦を共に

(大石)女房ど一所に暮したら格別困るとはなない三十年の其

内には見殊に母の詞を忘れ反つて耻辱の上塗せん

(晚稻)イヤ決して忘れませぬ名家と云はれる小山田の血統
を受繼ぐ庄左衛門假令一旦過失ありとも母が一世の今の
教訓忘れぬ證據は此通り生血を絞つて誓文致すト云ひなが
と我胸貫けり早く我

(小山田)コリヤ何故の御生害死ぬるは拙者

(晚稻)イヤ其方は死なれぬ後より参れ

(早苗)御兩人に咎はないみんな妾の惡ひ故

(晩稻)嫁よめ女にょ刀かたなを持もて來きて身みに渡わたせやれ
 (庄之助)母はは様さまわーやどうせう(ト)絶たまり付つく
 (晩稻)チ、可愛あひや茲こゝへ來こい(ト)庄さだ之の助すけの肩かたへ持もたれる
 (小山田)どうあつても死しなねばならぬ迎むかも此この世よに居おり難がたい
 (晩稻)此この場ばを一旦いつたん生い延ひて名なを舉あげ恥はぢを雪ゆがねば七なな生なままでの
 勘當かんたうシャ(ト)云いて落お入いる(ト)小山田こやまだ刀かたなを持もて來きる(ト)
 (大石)何なにを女にょ々々敷し猶なほ豫よ致いたす(ト)ア(ト)じん(ト)玄げんよう(ト)に腹はら切きらぬか
 (小山田)早はや苗なえより刀かたなを受う取とり是こゝが此この世よの名な殘ざん
 母はは人ひとあ(ト)の世よで申ま譯やく仕つかる(ト)他た目めと憚おそり引ひく腹はら突つ立たてきり
 母はは人ひとあ(ト)の世よで申ま譯やく仕つかる(ト)他た目めと憚おそり引ひく腹はら突つ立たてきり

狂言終り

跋

院本忠臣藏の大序ふいへらく、美味有と雖も食ハされ
 ハ其味を知らざると、それハ遠き國ふいらそりの珍寶
 奇品ありといふども、是を觀てその用を知らされハ、そ
 の便利と、その珍異とを知らふよしなし、故ふ我西京西
 陣の綾羅ハその精巧すくれたれども、觀さるものハ賞
 ざるゑきなく、北海道の産物ハその蓄藏法妙なりといへ
 ども、食ハさる者ハ之を嗜まひ、我國內ふおきてすら如
 此、まして異國おや、爰ふ明治十一年の夏、佛國巴里ふ於
 一、萬國博覽會の興行ありし時、我日本の器具布帛大ふ

二 萬國の喝采を得て、諸人の爲ふ争ひ求められしハ、皆人の知る所なり、それとも我國の百工あふ至り初て精巧を致せしふ非ず、而るふ彼の好むと盛なりしハ、彼國人も目撃せし故ふあらひや、その後前田正名君佛京巴里ふ於て、やまじと題する戯齣を作り、某の梨園弟妹ふ授けて興行せしふより、全都人士ますく我國物産の妙用を會得し、流行を致せりといふ、當時余甚たこれを怪て信じせし思へらく、演劇を以て人情風俗を解せしむるハ論を待す也、雖も物品の流行を致す理なし、必し附會の説ならん也、頃者君歸朝の後余ふ示すふ此戯齣

を以てす、乃ち携へて家ふ歸り讀むと數過、初て傳聞の信なるを解せり、抑博覽會ハ物品を陳列し人をして其功用を知らしめ、其精粗を評せしむ、然れども倉卒流覽ふして一々其功用を熟知せしむるを得ざるふなほよく人の嗜好ふ感觸せり、況や演劇の際、酒盃、食盤、飲譙の器具、陳ねて酒客の前ふあり、團扇、風を生し、煙管、煙を吹き、綾羅立て舞ひ、琴瑟曲を奏し、百般の物品、各々其所ふ立て、其用を示すに於て、をや外人の嗜好を刺衝し、物品の流行を致せしハ、思半ふ過ん、これを工業上より評すれハ、此演劇ハ日本物品の活博覽會と稱すを、萬國博

三

四 覽會よ次て功ありといふも過たりとすへららひ君前
日貿易論一篇を作り痛く外交の利害貿易の得失を論
し輸出輸入の不平均を救ふの策を述べ附するふ歐洲
經歷の際目撃する所の工商業の實況を以てせり其心
を商務ふ用ふるや盡せりといふへし故ふ君の此戯齣
を作りしハ偶然ふ非ると推て知るへきなり庚辰の春
藤井善言題

明治十三年六月十九日版權免許

定價四角五分

鹿兒島縣士族

著者 前田正名

東京橋區築地貳丁目三十六番地寄留

和歌山縣平民

出版人 北畠茂兵衛

同日本橋區通壹丁目十五番地寄留



24
1
202

~~東洋圖書~~

東洋圖書

東洋圖書

1000

東 京 圖 書 館

新 開 函 架 號

大 日 本 教 育 會 總 館

第 一 室

一	八	一	一
冊	號	架	圖

24
/
12

088926-000-6

特28-606

日本美談

前田 正名/著

M13

DBK-0110



16